佛说弥勒成佛经

姚秦三藏法师鸠摩罗什译



南無本師釋迦牟尼佛

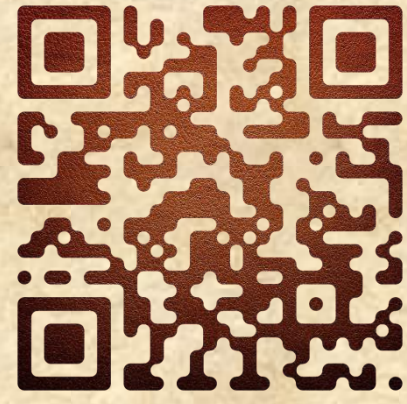
说 明

本简体注音版《佛说弥勒成佛经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0205 部，姚秦三藏法师鸠摩罗什译《佛说弥勒成佛经》原藏影印本校正注音。句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二〇年四月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

（三遍）

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán

普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng

唵.誐誐曩.三婆嚩.韈日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎi qiānwàn jié nánzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuō mí lè chéng fó jīng

佛说弥勒成佛经[1]

yáo qín sānzàng fǎ shī jiū mó luó shí yì

姚秦三藏法师鸠摩罗什 译[2]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí fó zhù mó qié tuó guóyóu bō shāshān guò qù zhū fó

一时，佛住摩伽陀国游波沙山[3]，过去诸佛

chángxiáng mó chù xià ān jū zhōng yǔ shè lì fú jīng xíngshāndǐng

常降魔处，夏安居中，与舍利弗经行山顶，

ér shuō jì yán

而说偈言：

yī xīn shàn dì tīng guāngmíng dà sānmèi

一心善谛听　光明大三昧

wú bǐ gōng dé rén zhèng ěr dāngchū shì

无比功德人　正尔当出世

bǐ rénshuōmiào fǎ jiē xī dé chōng zú

彼人说妙法　皆悉[4]得充足

rú kě yǐn gān lù jí zhì jiě tuō dào

如渴饮甘露　疾至解脱道

shí sì bù zhòngpíng zhì dào lù sǎo sǎ shāoxiāng jiē xī

时，四部众平治道路，扫洒[5]烧香，皆悉

lái jí chí zhūgòng jù gòngyǎng rú lái jí bǐ qiū sēng dì guān rú

来集，持诸供具，供养如来及比丘僧。谛观如

lái yù rú xiào zǐ shì yú cí fù rú kě sī yǐn ài niàn fǎ fù

来，喻如孝子视于慈父，如渴思饮；爱念法父，

yì fù rú shì gè gè tóng xīn yù qǐng fǎ wángzhuànzhèng fǎ lún

亦复如是。各各同心，欲请法王转正法轮，

zhū gēn bú dòng xīn xīn xiāng cì liú zhù xiàng fó shì shí bǐ qiū

诸根不动，心心相次，流住[6]向佛。是时，比丘、

---

[1] 丽本：佛说弥勒大成佛经

[2] 丽本：姚秦龟兹国三藏藏鸠摩罗什译

[3] 丽本：波沙山（孤绝山也）；永乐北藏本及龙藏本：游波沙山

[4] 丽本：悉皆；永乐北藏本及龙藏本：皆悉

[5] 丽本：洒扫；永乐北藏本及龙藏本：扫洒

[6] 丽本：注；永乐北藏本及龙藏本：住

bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí tiān lóng guǐ shén qián tà
比丘尼、优婆塞、优婆夷、天、龙、鬼神、乾闼
pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén
婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、
fēi rén děng gè cóng zuò qǐ yòu rào shì zūn wǔ tǐ tóu dì xiàng
非人等，各从坐起，右绕世尊，五体投地，向
fó qì lèi
佛泣泪。

ěr shí dà zhì shè lì fú qí zhěng yī fú piān tǎn yòu jiān
尔时，大智舍利弗齐整衣服，偏袒右肩，
zhī fǎ wáng xīn shànnéng suí shùn xué fó fǎ wáng zhuànzhèng fǎ
知法王心，善能随顺，学佛法王，转正法
lún shì fó fǔ chén chí fǎ dà jiàng lián mǐn zhòngshēng gù yù
轮，是佛辅臣，持法大将，怜愍众生故，欲
lìng tuō kǔ fù bó fó yán shì zūn rú lái xiàngzhě yú shāndǐngshàng
令脱苦缚，白佛言："世尊！如来向者于山顶上
shuō jì zàn tàn dì yī zhì rén qiánhòu jīng zhōng zhī suǒ wèishuō cǐ
说偈，赞叹第一智人，前后经中之所未说。此
zhū dà zhòng xīn jiē kě yǎng lèi rú shèng yǔ yù wén rú lái shuō
诸大众，心皆渴仰，泪如盛雨，欲闻如来说
wèi lái fó kāi gān lù dào mí lè míng zì gōng dé shén lì
未来佛，开甘露道。弥勒名字、功德、神力、
guó tǔ zhuāngyán yǐ hé shàngēn hé jiè hé shī hé dìng hé
国土庄严，以何善根、何戒、何施、何定、何
huì hé děng zhì lì dé jiàn mí lè yú hé xīn zhōng xiū bā zhèng
慧、何等智力得见弥勒？于何心中修八正
lù
路？"

shè lì fú fā cǐ wèn shí bǎi qiāntiān zǐ wú shù fànwáng hé
舍利弗发此问时，百千天子、无数梵王合
zhǎnggōngjìng yì kǒutóng yīn jiē[7] fā shì wèn bó fó yán shì
掌恭敬，异口同音，皆发是问，白佛言："世
zūn yuàn shǐ wǒ děng yú wèi lái shì dé jiàn rén zhōng zuì dà guǒbào sān
尊！愿使我等于未来世得见人中最大果报，三
jiè yǎn mù guāngmíng mí lè pǔ wèizhòngshēngshuō dà cí bēi bìng
界眼目光明弥勒，普为众生说大慈悲。"并

[7] 丽本：共；永乐北藏本及龙藏本：皆

bā bù zhòng yì jiē rú cǐ gōng jìng chāshǒu quànqǐng rú lái
八部众，亦皆如此，恭敬叉手，劝请如来。

ěr shí fàn wáng yǔ zhū fàn zhòng yì kǒu tóng yīn hé zhǎng zàn tàn
尔时，梵王与诸梵众异口同音合掌赞叹，

ér shuō sòng yuē
而说颂曰：

ná mó mǎn yuè jù zú shí lì
南无满月　具足十力
dà jīng jìn jiàng yǒng měng wú wèi
大精进将　勇猛无畏
yī qiè zhì rén chāo chū sān yǒu
一切智人　超出三有
chéng sān dá zhì xiáng fú sì mó
成三达智　降伏四魔
shēn wéi fǎ qì xīn rú xū kōng
身为法器　心如虚空
jìng rán bú dòng yú yǒu fēi yǒu
静然不动　于有非有
yú wú fēi wú dá jiě kōng fǎ
于无非无　达解空法
shì suǒ zàn tàn wǒ děng tóng xīn
世所赞叹　我等同心
yī shí guī yī yuànzhuàn fǎ lún
一时归依　愿转法轮

ěr shí shì zūn gào shè lì fú dāng wèi rǔ děng guǎng fēn bié
尔时，世尊告舍利弗：“当为汝等广分别

shuō dì tīng dì tīng shàn sī niàn zhī rǔ děng jīn zhě yǐ miào
说。谛听！谛听！善思念之！汝等今者，以妙

shàn xīn yù wèn rú lái wú shàngdào yè mó hē bō rě rú lái míng jiàn
善心欲问如来无上道业摩诃般若，如来明见

rú guānzhǎngzhōng ān mó lè guǒ
如观掌中菴摩勒果。”

gào shè lì fú ruò yú guò qù qī fó suǒ dé wén fó míng lǐ bài
告舍利弗：“若于过去七佛所得闻佛名礼拜

gòngyǎng yǐ shì yīn yuán jìng chú yè zhàng fù wén mí lè dà cí gēn
供养，以是因缘净除业障；复闻弥勒大慈根

běn dé qīngjìng xīn rǔ děng jīn dāng yī xīn hé zhǎng guī yī wèi lái
本，得清净心。汝等今当一心合掌，归依未来

dà cí bēi zhě wǒ dāng wèi rǔ guǎng fēn bié shuō
大慈悲者，我当为汝广分别说。

mí lè fó guó cóng yú jìng mìng wú zhū chǎn wěi tán bō luó mì
“弥勒佛国从于净命无诸谄伪，檀波罗蜜、

shī[8] bō luó mì bō rě bō luó mì dé bú shòu bù zhuó yǐ wēi miào shí
尸[8]波罗蜜、般若波罗蜜得不受不著。以微妙十

yuàn dà zhuāng yán dé yī qiè zhòng shēng qǐ róu ruǎn xīn dé jiàn mí lè
愿大庄严，得一切众生起柔软心，得见弥勒，

dà cí suǒ shè shēng bǐ guó tǔ tiáo fú zhū gēn suí shùn fó huà
大慈所摄，生彼国土，调伏诸根，随顺佛化。

shè lì fú sì dà hǎi shuǐ miàn gè jiǎn shǎo sān qiān yóu xún
“舍利弗，四大海水面各减少三千由旬，

shí yán fú tí dì zòng guǎng zhèng děng shí qiān yóu xún qí dì píng jìng
时，阎浮提地纵广正等十千由旬，其地平净

rú liú lí jìng dà shì yì huā yuè kě yì huā jí dà yīn[9] huā yōu
如流璃镜。大适意华、悦可意华、极大音[9]华、优

tán bō huā dà jīn guǒ huā qī bǎo guǒ huā bái yín guǒ huā
昙钵花、大金果[10]华、七宝果[11]华、白银果[12]华，

huā xū róu ruǎn zhuàng rú tiān zēng shēng jí xiáng guǒ xiāng wèi jù
华须柔软，状如天缯；生吉祥果，香味具

zú ruǎn rú tiān zēng cóng lín shù huā gān guǒ měi hǎo jí dà
足，软如天缯[13]。丛林树华，甘果美好[14]，极大

mào shèng guò yú dì shì huān xǐ zhī yuán qí shù gāo xiǎn gāo sān shí
茂盛，过于帝释欢喜之园。其树高显，高三十

lǐ chéng yì cì bǐ jī fēi xiāng jí jiē yóu jīn fó zhòng dà shàn
里。城邑次比，鸡飞相及，皆由今佛种大善

gēn xíng cí xīn bào jù shēng bǐ guó zhì huì wēi dé wǔ yù zhòng
根，行慈心报，俱生彼国。智慧威德，五欲众

jù kuài lè ān wěn yì wú hán rè fēng huǒ děng jí[15] wú jiǔ nǎo kǔ
具，快乐安隐，亦无寒热风火等疾[15]，无九恼苦，

---

[8] 丽本：尸罗；永乐北藏本及龙藏本：尸
[9] 丽本：香；永乐北藏本及龙藏本：音
[10] 丽本：叶；永乐北藏本及龙藏本：果
[11] 丽本：叶；永乐北藏本及龙藏本：果
[12] 丽本：叶；永乐北藏本及龙藏本：果
[13] 丽本：绵；永乐北藏本及龙藏本：缯
[14] 丽本：妙；永乐北藏本及龙藏本：好
[15] 丽本：病；永乐北藏本及龙藏本：疾

shòumìng jù zú bā wàn sì qiān suì wú yǒuzhōngyāo rén shēn xī cháng
寿 命具足八万四千岁，无有 中 夭，人身悉 长

yī shí liù zhàng rì rì chángshòu jí miào ān lè yóushēnchándìng yǐ
一十六 丈，日日 常 受极 妙安乐，游深 禅 定以

wéiyuè qì wéiyǒusānbìng yī zhě yǐn shí èr zhě biàn lì
为乐器。唯有三病：一者，饮食；二者，便利；

sān zhě shuāilǎo nǚ rén nián wǔ bǎi suì ěr nǎi xíng jià
三者， 衰老。女人年五百岁， 尔乃行嫁。

yǒu yī dà chéng míng chì tóu mò zòngguǎng yī qiān èr bǎi
“有一大 城 ， 名翅头末， 纵 广 一千二百

yóuxún gāo qī yóuxún qī bǎozhuāngyán zì rán huàshēng qī bǎo
由旬， 高七由旬， 七宝 庄 严， 自然化 生 七宝

lóu gé duānyán shū miào zhuāngjiào qīng jìng yú chuāngyǒujiān
楼阁， 端 严殊 妙， 庄 校清净。于 窗 牖间，

liè zhū bǎo nǚ shǒuzhōng jiē zhí zhēnzhū luó wǎng zá bǎozhuāngjiào yǐ
列诸宝女，手 中 皆执 真珠罗 网，杂宝 庄 校以

fù qí shàng mì xuánbǎo líng shēng rú tiānyuè qī bǎoháng shù
覆其 上 ， 密 悬 宝铃， 声 如天乐。七宝 行 树、

shù jiān qú quán jiē qī bǎochéng liú yì sè shuǐ gèngxiāngyìng fā
树间[16]渠 泉 皆七宝 成 ，流异色水，更 相 映发，

jiāohéng xú yóu bù xiāngfáng ài qí àn liǎngbiān chún bù jīn shā
交 横 徐游[17]，不 相 妨碍。其岸 两 边，纯 布金沙，

jiē xiàngdào mò guǎng shí èr lǐ jiē xī qīngjìng yóu rú tiānyuán
街 巷 道陌，广 十二里，皆悉[18]清净，犹如天 园，

zhòngbǎozhuāngyán
众 宝 庄 严[19]。

yǒu dà lóngwáng míngduō luó shī qì fú dé wēi lì jiē xī
“有大龙 王 ， 名 多罗尸弃，福德威力皆悉

jù zú qí chí jìn chéng lóngwánggōngdiàn rú qī bǎo lóu xiǎnxiàn
具足，其池近 城 。龙 王 宫 殿如七宝楼，显现

yú wài cháng yú yè bànhuàzuò rén xiàng yǐ jí xiángpíngchéngxiāng
于外， 常 于夜半化作人 像 ，以吉 祥 瓶 盛 香

16 丽本：间树；永乐北藏本及龙藏本：树间
17 丽本：逝；永乐北藏本及龙藏本：游
18 丽本：悉皆；永乐北藏本及龙藏本：皆悉
19 丽本：扫洒清净；永乐北藏本及龙藏本：众寶庄严

sè shuǐ sǎ yǎn chén tǔ qí dì rùn zé pì ruò yóu tú xíng rén wǎng lái
色水洒淹尘土，其地润泽譬若[20]油涂，行人往来
wú yǒu chén bèn
无有尘坌。

shì shí shì rén fú dé suǒ zhì xiàng mò chù chù yǒu míng zhū
“是时，世人福德所致，巷陌处处有明珠
zhù gāo shí èr lǐ guāng yú yú rì sì fāng gè zhào bā shí yóu
柱，高十二里[21]，光踰[22]于日，四方各照八十由
xún chún huáng jīn sè qí guāng zhào yào zhòu yè wú yì dēng zhú
旬，纯黄金色；其光照耀，昼夜无异；灯烛
zhī míng yóu ruò jù mò xiāng fēng shí lái chuī míng zhū zhù yù bǎo
之明，犹若聚墨。香风时来，吹明珠柱，雨宝
yīng luò zhòng rén jiē yòng fú zhě zì rán rú sān chán lè chù chù jiē
璎珞，众人皆用，服者自然如三禅乐。处处皆
yǒu jīn yín zhēn bǎo mó ní zhū jù jī yòng chéng shān bǎo shān
有金银、珍宝、摩尼珠聚[23]，积用成山，宝山
fàng guāng pǔ zhào chéng nèi rén mín yù zhě jiē xī huān xǐ fā
放光，普照城内，人民遇者，皆悉欢喜，发
pú tí xīn
菩提心。

yǒu dà yè chā shén míng bá tuó pó luó shē sè jiā zhòu yè
“有大夜叉神，名跋陀婆罗赊塞迦[24]，昼夜
yōng hù chì tóu mò chéng jí zhū rén mín sǎ sǎo qīng jìng shè yǒu biàn lì
拥护翅头末城及诸人民，洒扫清净。设有便利，
dì liè shòu zhī shòu yǐ huán hé shēng chì lián huā yǐ bì huì qì
地裂受之，受已还合，生赤莲华以蔽秽气。

shí shì rén mín ruò nián shuāi lǎo zì rán xíng yì shān lín shù xià
“时世人民若年衰老，自然行诣山林树下，
ān lè dàn bó niàn fó qǔ jìn mìng zhōng duō shēng dà fàn tiān shàng jí
安乐淡泊，念佛取尽，命终多生大梵天上及
zhū fó qián
诸佛前。

[20] 丽本：如；永乐北藏本及龙藏本：若
[21] 丽本：柱；永乐北藏本及龙藏本：柱，高十二里
[22] 丽本：喻；永乐北藏本及龙藏本：踰
[23] 丽本：等；永乐北藏本及龙藏本：聚
[24] 丽本：迦（秦言善教）；永乐北藏本及龙藏本：迦

qí tǔ ān wěn wú yǒuyuàn zéi jié qiè zhī huàn chéng yì jù
“其土安隐，无有怨贼劫窃之患，城邑聚
luò wú bì ménzhě yì wú shuāinǎo shuǐhuǒ dāobīng jí zhū jī jǐn
落无闭门者，亦无衰恼、水火、刀兵及诸饥馑
dú hài zhī nàn rén cháng cí xīn gōngjìng hé shùntiáo fú zhūgēn rú
毒害之难。人常慈心，恭敬和顺调伏诸根，如
zǐ ài fù rú mǔ ài zǐ yǔ yánqiānxùn jiē yóu mí lè cí xīn xùn
子爱父，如母爱子，语言谦逊。皆由弥勒慈心训
dǎo chí bù shā jiè bú dànròu gù yǐ cǐ yīn yuánshēng bǐ guózhě zhū
导持不杀戒不噉肉故，以此因缘生彼国者，诸
gēndàn[25] jìng miànmàoduānzhèng wēixiàng jù zú rú tiāntóng zǐ
根淡[25]静，面貌端正，威相具足，如天童子。
fù yǒu bā wàn sì qiānzhòngbǎoxiǎochéng yǐ wéijuànshǔ chì
“复有八万四千众宝小城以为眷属，翅
tóu mò chéng zuì chǔ qí zhōng nán nǚ dà xiǎo suī yuǎnruò jìn fó shén
头末城最处其中。男女大小虽远若近，佛神
lì gù liǎng dé xiāngjiàn wú suǒzhàng ài yè guāngmó ní rú yì
力故，两得相见，无所障碍。夜光摩尼如意
zhū huābiànmǎn shì jiè yù qī bǎohuā bō tóu móhuā yōu bō luóhuā
珠华遍满世界，雨七宝花、钵头摩华、优钵罗华、
jū wù tóuhuā fēn tuó lì huā màntuó luóhuā mó hē màntuó luóhuā
拘物头华、分陀利华、曼陀罗华、摩诃曼陀罗花、
mànshū shāhuā mó hē mànshū shāhuā mí bù qí dì huò fù fēng
曼殊沙花、摩诃曼殊沙华，弥布其地，或复风
chuī huí xuánkōngzhōng
吹，回旋空中。
shí bǐ guó jiè chéng yì jù luò yuán lín yù chí
“时，彼国界、城邑、聚落、园林浴池、
quán hé liú zhù[26] zì rán ér yǒu bā gōng dé shuǐ mìngmìng zhī niǎo
泉河流注[26]，自然而有八功德水；命命之鸟、
é yā yuānyāng kǒngquè yīngwǔ fěi cuì shè lì měi
鹅、鸭、鸳鸯、孔雀、鹦鹉、翡翠、舍利、美
yīn jiū diāo luó qí pó shé pó kuàijiànniǎoděng chūmiào yīn shēng
音、鸠鵰、罗耆婆阇婆、快见鸟等，出妙音声；
fù yǒu yì lèi miào yīn zhī niǎo bù kě chēngshǔ yóu jí lín chí jīn sè
复有异类妙音之鸟不可称数，游集林池。金色

[25] 丽本：恬；永乐北藏本及龙藏本：淡
[26] 丽本：沼；永乐北藏本及龙藏本：注

wú gòu jìng guāngmínghuā wú yōu jìng huì rì guāngmínghuā xiān bái qī
无垢净 光 明华、无忧净慧日 光 明华、鲜白七

rì xiānghuā zhān bo liù sè xiānghuā bǎi qiānwànzhǒngshuǐ lù shēnghuā
日香华、瞻卜六色香华，百千万 种水陆生 华，

qīng sè qīngguāng huáng sè huángguāng chì sè chìguāng bái sè bái
青色青 光 、黄 色 黄 光 、赤色赤光 、白色白

guāng xiāngjìng wú bǐ zhòu yè chángshēng zhōng wú wěi shí yǒu
光 ， 香净无比， 昼夜 常 生 ， 终 无萎时。有

rú yì guǒshù xiāngměi wú bǐ chōngmǎnguó jiè xiāngshù jīn guāng
如意果树， 香美无比， 充 满国界。香树金 光

shēngbǎoshānjiān chōngmǎnguó jiè chū shì yì xiāng pǔ xūn yī qiè
生 宝山间 充 满国界， 出适意香 普熏一切。

ěr shí yán fú tí zhōngchángyǒuhǎoxiāng pì rú[27] xiāng
“尔时， 阎浮提 中 常 有好 香 ， 譬如[27] 香

shān liú shuǐměihǎo wèigānchúhuàn yǔ zé suí shí tiānyuánchéng
山。流水美好， 味甘除 患 。雨泽随时， 天园 成

shú xiāngměidàozhǒng tiānshén lì gù yī zhǒng qī huò yònggōngshèn
熟香美稻 种 ， 天神力故一 种七获。用 功 甚

shǎosuǒshōushènduō gǔ jià zī mào wú yǒucǎo huì zhòngshēng fú dé
少所收 甚多， 谷稼滋茂无有草秽。众 生 福德

běn shì guǒbào rù kǒuxiāo[28] huà bǎi wèi jù zú xiāngměi wú bǐ qì lì
本事果报， 入口消[28] 化百味具足， 香美无比气力

chōng shí
充 实。

qí guó ěr shí yǒuzhuàn lún shèngwáng míngyuēráng[29] qū yǒu
“其国尔时有 转 轮 圣 王 ， 名曰 儴[29] 佉， 有

sì zhǒngbīng bù yǐ wēi wǔ zhì sì tiān xià jù sān shí èr dà rén xiàng
四 种 兵， 不以威武治四天下， 具三十二大人 相

hǎo wángyǒuqiān zǐ yǒngměngduānzhèng yuàn dí zì fú wáng
好。王 有千子， 勇 猛 端 正 ， 怨 敌自伏。王

yǒu qī bǎo yī jīn lún bǎo qiān fú gǔ wǎng jiē xī jù zú èr
有七宝：一、金轮宝， 千 辐 毂 辋 皆悉具足。二、

bái xiàngbǎo bái rú xuěshān qī zhī[30] zhǔ dì yánxiǎn kě guānyóu
白 象 宝， 白如雪山， 七支[30] 拄地， 严显可观 犹

---

[27] 丽本：若；永乐北藏本及龙藏本：如
[28] 丽本：销；永乐北藏本及龙藏本：消
[29] 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
[30] 丽本：肢；永乐北藏本及龙藏本：支

rú shānwáng sān gànmǎbǎo zhū liè máo[31] wěi zú xià shēnghuā
如山王。三、绀马宝，朱鬣毛[31]尾，足下生华，

qī bǎo tí jiǎ sì shénzhūbǎo míngxiǎn kě guān cháng yú sān
七宝蹄甲。四、神珠宝，明显可观，长于三

zhǒu guāngmíng yù bǎo shì zhòngshēngyuàn wǔ yù nǚ bǎo
[32]肘，光明雨宝，适众生愿。五、玉女宝，

yán sè měimiào róuruǎn wú gǔ liù zhǔzàngchén kǒuzhōng tǔ
颜色美妙，柔软无骨。六、主藏臣，口中吐

bǎo zú xià yù bǎo liǎngshǒuchūbǎo qī zhǔbīngchén zhí
宝，足下雨宝，两手出宝。七、主兵臣，直[33]

dòngshēn shí sì bīng rú yún cóngkōng ér chū qiān zǐ qī bǎo
动身时，四兵如云，从空而出。千子、七宝、

guó jiè rén mín yī qiè xiāng shì bù huái è yì rú mǔ ài zǐ
国界人民，一切相视不怀恶意，如母爱子。

shí wángqiān zǐ gè qǔ zhēnbǎo yú zhèngdiànqiánzuò qī bǎo
“时王千子各取珍宝，于正殿前作七宝

tái yǒusānqiān chóng gāo shí sānyóuxún qiāntóuqiānlún yóu
台，有三千[34]重，高十三由旬，千头千轮，游

xíng zì zài yǒu sì dà bǎozàng yī yī dà zàng gè yǒu sì yì xiǎozàng
行自在。有四大宝藏，一一大藏各有四亿小藏

wéirào yī bō duō dà zàng zài qián tuó luó guó bō zhóu jiā dà zàng zài
围绕。伊钵多大藏在乾陀罗国；般轴迦大藏在

mí tí luó guó bīn qié luó dà zàng zài xū luó zhàguó ráng qū dà
弥提[35]罗国；宾伽罗大藏在须罗吒国；儴[36]佉大

zàng zài pó luó nàiguó gǔ xiānshānchù cǐ sì dà zàng zì rán kāi fā xiǎn
藏在婆罗榇国古仙山处。此四大藏自然开发显

dà guāngmíng zòngguǎngzhèngděng yī qiānyóuxún mǎnzhōngzhēnbǎo
大光明，纵广正等一千由旬，满中珍宝，

gè yǒu sì yì xiǎozàng fù zhī yǒu sì dà lóng gè zì shǒu hù cǐ sì
各有四亿小藏附之，有四大龙各自守护。此四

dà zàng jí zhūxiǎozàng zì rányǒng[37] chūxíng rú liánhuā wú yāngshù rén
大藏及诸小藏自然涌[37]出形如莲华，无央数人

---

[31] 丽本：髦；永乐北藏本及龙藏本：毛
[32] 丽本：二；永乐北藏本及龙藏本：二
[33] 丽本：宜；永乐北藏本及龙藏本：直
[34] 丽本：十；永乐北藏本及龙藏本：千
[35] 丽本：缇；永乐北藏本及龙藏本：提
[36] 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
[37] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌

jiē gòngwǎngguān shì shí zhòngbǎo wú shǒu hù zhě zhòng rén jiàn zhī
皆共往观。是时，众宝无守护者，众人见之

xīn bù tānzhuó qì zhī yú dì yóu rú wǎ shí cǎo mù tǔ kuài shí
心不贪著，弃之于地犹如瓦石、草木、土块。时

rén jiànzhě xīn shēngyàn lí gè gè xiāngwèi ér zuò shì yán rú fó
人见者，心生厌离，各各相谓而作是言：‘如佛

suǒshuō wǎng xī zhòngshēngwèi cǐ bǎo gù gòngxiāngcán hài gèng
所说，往昔众生为此宝故，共相残害，更

xiāng tōu jié qī kuáng wàng yǔ lìng shēng sǐ zuì[38] zhǎnzhuǎnzēng
相偷劫、欺诳、妄语，令生死罪展转增

zhǎng duò dà dì yù chì tóu mò chéng zhòngbǎo luó wǎng mí fù
长，堕大地狱。’翅头末城，众宝罗网弥覆

qí shàng bǎo líng zhuāngyán wēifēngchuīdòng qí yīn hé yǎ rú kòu
其上，宝铃庄严，微风吹动其音和雅，如扣

zhōngqìng yǎnshuō guī yī fó guī yī fǎ guī yī sēng
钟磬，演说归依佛、归依法、归依僧。

shí chéngzhōngyǒu dà pó luó mén zhǔ míng xiū fàn mó
“时，城中有大婆罗门主，名修梵摩；

pó luó mén nǚ míng fàn mó bá tí xīn xìngróu[39] ruò mí lè tuōshēng
婆罗门女，名梵摩拔提，心性柔弱。弥勒托生

yǐ wéi fù mǔ suī chǔbāo tāi rú yóutiāngōng fàng dà guāngmíng chén
以为父母。虽处胞胎如游天宫，放大光明，尘

gòu bú zhàng shēn zǐ jīn sè jù sān shí èr dà zhàng fū xiàng zuò
垢不障。身紫金色，具三十二大丈夫相，坐

bǎoliánhuā zhòngshēng shì zhī wú yǒuyàn zú guāngmínghuǎngyào bù
宝莲华，众生视之无有厌足；光明晃耀不

kě shèng jì[40] zhū tiān shì rén suǒ wèi céng dǔ shēn lì wú liàng yī
可胜计，诸天世人所未曾睹；身力无量，一

yī jié lì pǔ shèng yī qiè dà lì lóng xiàng bù kě sī yì máo kǒng
一节力普胜一切大力龙象；不可思议毛孔

guāngmíngzhàoyào wú liàng wú yǒuzhàng ài rì yuè xīng xiù shuǐhuǒ
光明照耀无量无有障碍，日月、星宿、水火

zhū guāng jiē xī bú xiàn yóu rú chénchén shēncháng shì jiā móu ní fó
珠光皆悉不现，犹如埃尘。身长释迦牟尼佛

[38] 丽本：苦缘；永乐北藏本及龙藏本：罪
[39] 丽本：和；永乐北藏本及龙藏本：柔
[40] 丽本：视；永乐北藏本及龙藏本：计

bā shí zhǒu xiōngguǎng èr shí wǔ zhǒu miàncháng shí èr zhǒubàn
八十肘(三十二丈)，胸 广 二十五肘(十丈)，面 长 十二肘半
bí gāo xiū zhí dāng yú miànmén shēnxiàng jù zú duānzhèng wú
(五丈)，鼻高修直当于面门，身 相具足，端 正 无
bǐ chéng jiù xiànghǎo yī yī xiàng bā wàn sì qiānhǎo yǐ zì zhuāng
比，成 就相好。一一相，八万四千好以自 庄
yán rú zhù jīn xiàng yī yī hǎozhōng liú chūguāngmíng zhàoqiān
严，如铸金像；一一好 中，流出 光 明，照 千
yóuxún ròu yǎnqīngchè qīng bái fēn míng chángguāng rào shēn miàn
由旬；肉眼清彻，青白分明； 常 光 绕身，面
bǎi yóuxún rì yuèxīngchén[41] zhēnzhū mó ní qī bǎoháng shù jiē
百由旬。日月星辰[41]、真珠摩尼、七宝 行 树皆
xī míngyào xiàn yú fó guāng qí yú zhòngguāng bú fù wéiyòng fó
悉明耀，现于佛 光，其余 众 光 不复为用。佛
shēngāoxiǎn rú huáng jīn shān jiànzhě zì rán tuō sān è qù
身高显如 黄 金山，见者自然脱三恶趣。

ěr shí mí lè dì guān shì jiān wǔ yù guòhuàn zhòngshēng
“尔时，弥勒谛观世间五欲过患， 众 生
shòu kǔ chén mò cháng liú zài dà shēng sǐ shèn kě lián mǐn zì yǐ rú
受苦沉没 长 流，在大 生 死甚可怜愍，自以如
shì zhèngniànguānchá kǔ kōng wú cháng bú yào zài jiā yàn jiā
是 正 念观察苦、空、无 常，不乐在家，厌家
pò zé yóu rú láo yù
迫迮犹如牢狱。

shí ráng[42] qū wánggòng zhū dà chén guó tǔ rén mín chí
“时，儴[42]佉王 共诸大臣、国土人民，持
qī bǎo tái yǒuqiānbǎozhàng jí qiānbǎoxuān qiān yì bǎo líng qiān
七宝台，有千宝 帐 及千宝轩、千亿宝铃、千
yì bǎo fān bǎo qì qiānkǒu bǎowèngqiānkǒu fèngshàng mí lè
亿宝旛、宝器千口、宝瓮千口，奉 上 弥勒。
mí lè shòu yǐ shī zhū pó luó mén pó luó ménshòu yǐ jí biàn huǐ
弥勒受已，施诸婆罗门；婆罗门受已，即便毁
huài gè gòng fēn zhī zhū pó luó ménguānjiàn mí lè néngzuò dà shī
坏，各共分之。诸婆罗门观见弥勒能作大施，

[41] 丽本：宿；永乐北藏本及龙藏本：辰
[42] 丽本：蠰；永乐北藏本及龙藏本：儴

shēng qí tè xīn mí lè pú sà jiàn cǐ bǎo tái xū yú wú cháng zhī
生[43]奇特心。弥勒菩萨见此宝台须臾无常，知
yǒu wéi fǎ jiē xī mó miè xiū wú chángxiǎng zàn guò qù fó qīngliánggān
有为法皆悉磨灭，修无常想，赞过去佛清凉甘
lù wú cháng zhī jì
露无常之偈：

zhū xíng wú cháng shì shēngmiè fǎ
诸行无常 是生灭法
shēng miè miè yǐ jì miè wéi lè
生灭灭已 寂灭为乐

shuō cǐ jì yǐ chū jiā xué dào zuò yú jīn gāngzhuāngyán
“说此偈已，出家学道，坐于金刚庄严
dào chǎng lónghuā pú tí shù xià zhī rú bǎolóng tǔ bǎi bǎohuā yī yī
道场龙花菩提树下。枝如宝龙吐百宝华，一一
huā yè zuò qī bǎo sè sè sè yì guǒ shì zhòngshēng yì tiānshàng rén
花叶作七宝色，色色异果适众生意，天上人
jiān wéi wú yǒu bǐ shù gāo wǔ shí yóuxún zhī yè sì bú fàng dà guāng
间为无有比，树高五十由旬，枝叶四布放大光
míng
明。

ěr shí mí lè yǔ bā wàn sì qiān pó luó mén jù yì dào
“尔时，弥勒与八万四千婆罗门俱诣道
chǎng mí lè jí zì tì fà chū jiā xué dào zǎo qǐ chū jiā jí yú
场，弥勒即自剃发出家学道，早起出家，即于
shì rì chū yè xiáng sì zhǒng mó chéng ā nòuduō luó sān miǎo sān pú tí
是日初夜降四种魔，成阿耨多罗三藐三菩提，
jí shuō jì yán
即说偈言：

jiǔ niànzhòngshēng kǔ yù bá wú yóu tuō
久念众生苦 欲拔无由脱
jīn zhě zhèng pú tí huò rán wú suǒ yǒu
今者证菩提 豁然无所有[44]
yì dá zhòngshēngkōng běn xìngxiàng rú shí
亦达众生空 本性相如实
yǒng gèng wú yōu kǔ cí bēi yì wú yuán
永更无忧苦 慈悲亦无缘

[43] 丽本：生大；永乐北藏本及龙藏本：生
[44] 丽本：霍然无所碍；永乐北藏本及龙藏本：豁然无所有

běn wèi jiù rǔ děng guó chéng jí tóu mù
本为救汝等 国城及头目
qī zǐ yǔ shǒu zú shī rén wú yǒu shù
妻子与手足 施人无有数
jīn shǐ dé jiě tuō wú shàng dà jì miè
今始得解脱 无上大寂灭
dāng wèi rǔ děng shuō guǎng kāi gān lù dào
当为汝等说 广开甘露道
rú shì dà guǒ bào jiē cóng shī jiè huì
如是大果报 皆从施戒慧
liù zhǒng dà rěn shēng yì cóng dà cí bēi
六种大忍生 亦从大慈悲
wú rǎn gōng dé dé
无染功德得

shuō cǐ jì yǐ mò rán ér zhù shí zhū tiān lóng guǐ
“说此偈已，默然而住。时，诸天、龙、鬼
shénwáng bú xiàn qí shēn ér yù tiānhuāgòngyǎng yú fó sān qiān dà qiān
神王不现其身而雨天花供养于佛。三千大千
shì jiè liù biànzhèndòng fó shēnchūguāngzhào wú liàngguó yīng kě
世界六变震动，佛身出光照无量国[45]，应可
dù zhě jiē dé jiàn fó
度者皆得见佛。

ěr shí shì tí huán yīn hù shì tiānwáng dà fàn tiānwáng
“尔时，释提桓因、护世天王、大梵天王、
wú shù tiān zǐ yú huā lín yuán tóu miàn lǐ zú hé zhǎngquànqǐngzhuàn
无数天子于花林园，头面礼足，合掌劝请转
yú fǎ lún
于法轮。

shí mí lè fó mò ránshòuqǐng gào fànwángyán wǒ yú
“时，弥勒佛默然受请，告梵王言：‘我于
cháng yè shòu dà kǔ nǎo xiū xíng liù dù shǐ yú jīn rì fǎ hǎi mǎn zú[46]，
长夜受大苦恼修行六度，始于今日法海满足
jiàn fǎ chuáng jī fǎ gǔ chuī fǎ luó[47] yù fǎ yǔ zhèng ěr dāng
建法幢、击法鼓、吹法螺、雨法雨，正尔当

[45] 丽本：于无量；永乐北藏本及龙藏本：无量国
[46] 丽本：满；永乐北藏本及龙藏本：满足
[47] 丽本：螯；永乐北藏本及龙藏本：螺

wèi rǔ děngshuō fǎ zhū fó suǒzhuàn bā shèngdào lún zhū tiān shì rén
为汝等说法。诸佛所转八圣道轮，诸天世人

wú néngzhuànzhě qí yì píngděng zhí zhì wú shàng wú wéi jì miè
无能转者；其义平等直至无上，无为寂灭，

wèi zhū zhòngshēngduàncháng yè kǔ cǐ fǎ shènshēn nán dé nán rù
为诸众生断长夜苦；此法甚深，难得难入，

nán xìn nán jiě yī qiè shì jiān wú néng zhī zhě wú néngjiànzhě xǐ
难信难解，一切世间无能知者，无能见者，洗

chú xīn gòu dé wàn fànxíng shuō shì yǔ shí fù yǒu tā fāng wú shù bǎi
除心垢得万梵行。’说是语时，复有他方无数百

qiānwàn yì tiān zǐ tiān nǚ dà fàn tiānwáng chéngtiāngōngdiàn
千万亿天子、天女、大梵天王，乘天宮殿，

chí tiānhuāxiāng fèngxiàn rú lái rào bǎi qiān zā wǔ tǐ tóu dì
持天花香，奉献如来，绕百千匝，五体投地，

hé zhǎngquànqǐng zhū tiān jì yuè bù gǔ zì míng shí zhū fànwáng
合掌劝请，诸天妓乐不鼓自鸣。时，诸梵王

yì kǒutóng yīn[48] ér shuō jì yán
异口同音[48]，而说偈言：

wú liàng wú shù suì kōng guò wú yǒu fó
无量无数岁　空过无有佛

zhòngshēngduò è dào shì jiān yǎn mù miè
众生堕恶道　世间眼目灭

sān è dào zēng guǎng zhū tiān lù yǒng jué
三恶道增广　诸天路永绝

jīn rì fó xīng shì sān è dào tiǎn miè
今日佛兴世　三恶道殄灭

zēngzhǎngtiān rénzhòng yuàn kāi gān lù mén
增长天人众　愿开甘露门

lìng zhòng xīn wú zhuó jí jí dé niè pán
令众心无著　疾疾得涅槃

wǒ děng zhū fàn wáng wén fó chū shì jiān
我等诸梵王　闻佛出世间

jīn zhě dé zhí yù[49] wú shàng dà fǎ wáng
今者得值遇[49]　无上大法王

fàn tiān gōng diàn shèng shēnguāng yì míngxiǎn
梵天宮殿盛　身光亦明显

[48] 丽本：声；永乐北藏本及龙藏本：音
[49] 丽本：佛；永乐北藏本及龙藏本：遇

pǔ wèi shí fāng zhòng quàn qǐng dà dǎo shī
普为十方众 劝请大导师
wéi yuàn kāi gān lù zhuàn wú shàng fǎ lún
唯愿开甘露 转无上法轮

shuō cǐ jì yǐ tóu miàn zuò lǐ fù gèng hé zhǎng yīn qín
“说此偈已，头面作礼，复更合掌，殷勤
sān qǐng wéi yuàn shì zūn zhuàn yú shèn shēn wēi miào fǎ lún wèi bá
三请：‘唯愿世尊转于甚深微妙法轮，为拔
zhòng shēng kǔ nǎo gēn běn yuǎn lí sān dú pò sì è dào bú shàn zhī
众生苦恼根本[50]，远离三毒，破四恶道不善之
yè
业。’

ěr shí shì zūn wèi zhū fàn wáng jí biàn wēi xiào chū wǔ
“尔时，世尊为诸梵王，即便微笑，出五
sè guāng mò rán xǔ zhī shí zhū tiān zǐ wú shù dà zhòng wén fó
色光，默然许之。时，诸天子、无数大众闻佛
xǔ kě huān xǐ wú liàng biàn tǐ yǒng yuè pì rú xiào zǐ xīn sàng cí
许可，欢喜无量，遍体踊跃，譬如孝子新丧慈
fù hū rán huán huó dà zhòng huān xǐ yì fù rú shì shí zhū dà[51] zhòng
父忽然还活，大众欢喜亦复如是。时诸大[51]众
yòu rào shì zūn jīng wú shù zā jìng ài wú yàn què zhù yī miàn
右绕世尊，经无数匝，敬爱无厌，却住一面。

ěr shí dà zhòng jiē zuò shì niàn shè fù qiān wàn yì[52] suì
“尔时，大众皆作是念：‘设复千万亿[52]岁
shòu wǔ yù lè bù néng dé miǎn sān è dào kǔ qī zǐ cái chǎn suǒ bù
受五欲乐，不能得免三恶道苦，妻子财产所不
néng jiù shì jiān wú cháng mìng nán jiǔ bǎo wǒ děng jīn zhě yú
能救。世间无常，命难久保，我等今者，于
fó fǎ zhōng jìng xiū fàn xíng zuò shì niàn yǐ fù gèng niàn yán
佛法中，净修梵行。’作是念已，复更念言：
shè shòu wǔ yù jīng wú shù jié rú wú xiǎng tiān shòu wú liàng yì suì
‘设受五欲经无数劫，如无想天寿无量亿岁，
yǔ zhū cǎi nǚ gòng xiāng yú lè shòu xì huá chù huì guī mó miè duò sān è
与诸婇女共相娱乐受细滑触，会归磨灭堕三恶

[50] 丽本：栽；永乐北藏本及龙藏本：本
[51] 丽本：天；永乐北藏本及龙藏本：大
[52] 丽本：虽复千亿；永乐北藏本及龙藏本：设复千万亿

dàoshòu wú liàng kǔ suǒ lè wú jǐ yóu rú huànhuà gài bù zú yán rù
道受无量苦，所乐无几犹如幻化盖不足言，入
dì yù shí dà huǒtóng[53] rán bǎi yì wàn jié shòu wú liàng kǔ qiú tuō pǒ
地狱时大火炯然，百亿万劫受无量苦，求脱叵
dé rú cǐ cháng yè kǔ è nán bá jīn rì yù fó yí qín jīng jìn
得？如此长夜苦厄难拔，今日遇佛宜勤精进。’

shí ráng[54] qū wánggāoshēngchàngyán
“时，儴佉王高声唱言：

shè fù shēngtiān lè huì yì guī mó miè
设复生天乐 会亦归磨灭
bù jiǔ duò dì yù yóu rú měnghuǒ jù
不久堕地狱 犹如猛火聚
wǒ děng yí shí sù chū jiā xué fó dào
我等宜时速 出家学佛道

shuō shì yǔ yǐ shí ráng[55] qū wáng yǔ bā wàn sì qiān dà
“说是语已，时儴佉王与八万四千大
chéngōngjìng wéi rào jí sì tiānwángsòngzhuàn lún wáng zhì huā lín yuán
臣恭敬围绕，及四天王送转轮王至花林园
lónghuā shù xià yì mí lè fó qiú suǒ chū jiā wèi fó zuò lǐ wèi jǔ
龙花树下，诣弥勒佛求索出家，为佛作礼，未举
tóu qǐng xū fà zì luò jiā shāzhuó tǐ[56]，biànchéngshāmén 便成沙门。

shí mí lè fó gòngráng[57] qū wáng yǔ bā wàn sì qiān dà
“时，弥勒佛共儴佉王与八万四千大
chén bǐ qiū sēng[58] děnggōng jìng wéi rào bìng yǔ wú shù tiānlóng bā bù
臣、比丘僧等恭敬围绕，并与无数天龙八部
rù chì tóu mò chéng zú niè ménkǔn suō pó shì jiè liù zhǒngzhèndòng
入翅头末城。足蹑门阃，娑婆世界六种震动，
yán fú tí dì huàwéi jīn sè chì tóu mò dà chéngzhōngyāng qí dì jīn
阎浮提地化为金色。翅头末大城中央其地金
gāng yǒuguò qù zhū fó suǒzuò jīn gāngbǎozuò zì rányǒng[59] chūzhòng
刚，有过去诸佛所坐金刚宝座，自然涌出众

---

53 丽本：洞；永乐北藏本及龙藏本：炯
54 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
55 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
56 丽本：身；永乐北藏本及龙藏本：体
57 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
58 丽本：诸比丘；永乐北藏本及龙藏本：比丘僧
59 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌

bǎoháng shù tiān yú kōngzhōng yù dà bǎohuā lóngwángzuò zhòng jì yuè
宝行树。天于空中雨大宝华，龙王作众妓乐，

kǒuzhōng tǔ huā máokǒng yù huā yònggòngyǎng fó fó yú cǐ zuò
口中吐华，毛孔雨华，用供养佛。佛于此座

zhuànzhèng fǎ lún wèi shì kǔ kǔ shèng dì wèi shì jí jí shèng
转正法轮，谓是苦，苦圣谛；谓是集，集圣

dì wèi shì miè miè shèng dì wèi shì dào dào shèng dì bìng wèi
谛；谓是灭，灭圣谛；谓是道，道圣谛。并为

yǎn shuō sān shí qī pǐn zhù pú tí fǎ yì wèi xuān shuō shí èr yīn yuán
演说三十七品助菩提法，亦为宣说十二因缘：

wú míngyuán xíng xíngyuán shí shí yuánmíng sè míng sè yuán liù rù
无明缘行、行缘识、识缘名色、名色缘六入、

liù rù yuán chù chùyuán shòu shòuyuán ài ài yuán qǔ qǔ yuán
六入缘触、触缘受、受缘爱、爱缘取、取缘

yǒu yǒuyuán shēng shēngyuán lǎo sǐ yōu bēi kǔ nǎo děng
有、有缘生、生缘老死忧悲苦恼等。

ěr shí dà dì liù zhǒng zhèn dòng rú cǐ fàn[60] shēng wén yú
“尔时，大地六种震动，如此梵[60]声闻于

sān qiān dà qiān shì jiè fù guò shì shù wú liàng wú biān xià zhì ā bí
三千大千世界，复过是数无量无边，下至阿鼻

dì yù shàng zhì ā jiā ní zhà tiān
地狱，上至阿迦腻吒天。

shí sì tiānwáng gè gè jiàng lǐng wú shù guǐ shén gāo shēng
“时，四天王各各将领无数鬼神，高声

chàng yán fó rì chū shì[61] jiàng zhù gān lù[62] shì jiān yǎn mù jīn zhě shǐ
唱言：‘佛日出世[61]降霆甘露[62]，世间眼目今者始

kāi pǔ lìng tiān[63] dì yī qiè bā bù yú fó yǒu yuán jiē dé wén zhī
开。’普令天[63]地一切八部，于佛有缘皆得闻知。

sān shí sān tiān yè mó tiān dōu shuài tuó tiān huà lè tiān tā huà zì
三十三天、夜摩天、兜率陀天、化乐天、他化自

zài tiān nǎi zhì dà fàn tiān gè gè yú jǐ suǒ tǒng lǐng chù gāo shēng chàng
在天，乃至大梵天，各各于己所统领处高声唱

---

60 丽本：音；永乐北藏本及龙藏本：梵
61 丽本：时；永乐北藏本及龙藏本：世
62 丽本：法雨露；永乐北藏本及龙藏本：霆甘露
63 丽本：大；永乐北藏本及龙藏本：天

yán fó rì chū shì jiàng zhù[64] gān lù shì jiān yǎn mù jīn zhě shǐ kāi
言：‘佛日出世降霔甘露，世间眼目今者始开。’

yǒu yuán zhī zhě jiē xī wén zhī
有缘之者皆悉闻知。

shí zhū lóng wáng bā bù shān shén shù shén yào cǎo shén
“时，诸龙王八部、山神、树神、药草神、

shuǐ shén fēng shén huǒ shén dì shén chéng chí shén wū zhái shén
水神、风神、火神、地神、城池神、屋宅神

děng yǒng yuè huān xǐ gāo shēng chàng yán
等踊跃欢喜，高声唱言。

fù yǒu bā wàn sì qiān zhū pó luó mén cōng míng dà zhì yú
“复有八万四千诸婆罗门，聪明大智，于

fó fǎ zhōng yì suí dà wáng chū jiā xué dào fù yǒu zhǎng zhě míng xū dá
佛法中亦随大王出家学道。复有长者名须达

nà jīn xū dá zhǎng zhě shì yì yǔ bā wàn sì qiān rén jù gòng chū jiā
那，今须达长者是，亦与八万四千人俱共出家。

fù yǒu lì[65] shī dá duō fù lán nà xiōng dì yì yǔ bā wàn sì qiān rén
复有利师达多、富兰那兄弟，亦与八万四千人

jù gòng chū jiā fù yǒu èr dà chén yī míng fàn tán zhū lì èr míng
俱共出家。复有二大臣：一名梵檀朱[66]利、二名

xū màn nà wáng suǒ ài zhòng yì yǔ bā wàn sì qiān rén jù yú fó
须曼那，王所爱重，亦与八万四千人俱，于佛

fǎ zhōng chū jiā xué dào zhuàn lún wáng bǎo nǚ míng shè mí pó dì jīn
法中出家学道。转轮王宝女名舍弥婆帝，今

zhī pí shè qū mǔ shì yě yǔ[67] bā wàn sì qiān cǎi nǚ jù gòng chū jiā
之毗舍佉母是也，与八万四千婇女俱共出家。

ráng qū wáng[68] tài zǐ míng tiān jīn sè jīn tí pó pó nà zhǎng zhě zǐ shì
穰佉王太子名天金色，今提婆婆那长者子是，

yì yǔ bā wàn sì qiān rén jù gòng chū jiā mí lè fó qīn zú pó luó mén
亦与八万四千人俱共出家。弥勒佛亲族婆罗门

zǐ míng xū mó tí lì gēn zhì huì jīn yù duō luó shàn xián bǐ qiū ní
子名须摩提，利根智慧，今郁多罗善贤比丘尼

---

64 丽本：注；永乐北藏本及龙藏本：霔
65 丽本：梨；永乐北藏本及龙藏本：利
66 丽本：末；永乐北藏本及龙藏本：朱
67 丽本：亦与；永乐北藏本及龙藏本：与
68 丽本：穰佉；永乐北藏本及龙藏本：穰佉王

zǐ shì yì yǔ bā wàn sì qiān rén jù yú fó fǎ zhōng jù gòng chū
子是，亦与八万四千[69]人俱，于佛法中俱共出

jiā ráng qū wáng qiān zǐ wéi liú yī rén yòng sì wáng wèi yú jiǔ
家。儴[70]佉王千子，唯留一人用嗣王位，余九

bǎi jiǔ shí jiǔ rén yì yǔ bā wàn sì qiān rén yú fó fǎ zhōng jù gòng chū
百九十九人亦与八万四千人于佛法中俱共出

jiā rú shì děng wú liàng yì zhòng jiàn shì kǔ nǎo wǔ yīn chì rán
家。如是等无量亿众，见世苦恼，五阴炽然，

jiē yú mí lè fó fǎ zhōng jù gòng chū jiā
皆于弥勒佛法中俱共出家。

ěr shí mí lè fó yǐ dà cí xīn yù zhū dà zhòng yán rǔ
“尔时，弥勒佛以大慈心语诸大众言：‘汝

děng jīn zhě bù yǐ shēng tiān lè gù yì fù bú wèi jīn shì lè gù
等今者，不以生天乐故，亦复不为今世乐故，

lái zhì wǒ suǒ dàn wèi niè pán cháng lè yīn yuán shì zhū rén děng jiē
来至我所，但为涅槃常乐因缘。是诸人等，皆

yú fó fǎ zhōng zhòng zhū shàn gēn shì jiā móu ní fó chū wǔ zhuó shì
于佛法中种诸善根。释迦牟尼佛出五浊世，

zhǒng zhǒng hē zé wèi rǔ shuō fǎ wú nài rǔ hé jiào zhí lái yuán
种种呵责为汝说法，无奈汝何，教植[71]来缘，

lìng dé jiàn wǒ wǒ jīn shè shòu shì zhū rén děng huò yǐ dú sòng fēn bié
令[72]得见我。我今摄受是诸人等，或以读诵分别

jué dìng xiū duō luó pí ní ā pí tán wèi tā yǎn shuō zàn tàn yì
决定修多罗、毗尼、阿毗昙，为他演说，赞叹义

wèi bù shēng jí dù jiào yú tā rén lìng dé shòu chí xiū zhū gōng
味，不生嫉妒，教于他人，令得受持，修诸功

dé lái shēng wǒ suǒ huò yǐ yī shí shī rén chí jiè zhì huì xiū
德，来生我所；或以衣食施人、持戒、智慧，修

cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ huò yǐ jì yuè fān gài huā xiāng dēng míng
此功德来生我所；或以妓乐、旛盖、华香灯明

gòng yǎng yú fó xiū cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ huò yǐ shī sēng cháng
供养于佛，修此功德来生我所；或以施僧常

---

69 丽本：六万；永乐北藏本及龙藏本：八万四千
70 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
71 丽本：殖；永乐北藏本及龙藏本：植
72 丽本：今；永乐北藏本及龙藏本：令

shí qǐ lì sēngfáng sì shì gòngyǎng chí bā jiè zhāi xiū xí cí
食、起立僧坊[73]、四事供养、持八戒斋、修习慈

xīn xíng cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ huòwèi kǔ nǎozhòngshēngshēn
心，行此功德来生我所；或为苦恼众生深

shēng cí bēi yǐ shēn dài kǔ lìng qí dé lè xiū cǐ gōng dé lái shēng
生慈悲，以身代苦[74]令其得乐，修此功德来生

wǒ suǒ huò yǐ chí jiè rěn rǔ xiū qīngjìng cí xīn yǐ cǐ gōng
我所；或以持戒、忍辱、修清净[75]慈心，以此功

dé lái shēng wǒ suǒ huòzàosēng qí sì fāng wú ài zhāijiǎngshè huì
德来生我所；或造僧祇四方无碍、斋讲设会、

gòngyǎngfàn shí xiū cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ huò yǐ chí jiè duō
供养饭食，修此功德来生我所；或以持戒、多

wén xiū xíngchándìng wú lòu zhì huì yǐ cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ
闻、修行禅定无漏智慧，以此功德来生我所；

huòyǒu qǐ tǎ gòngyǎngshè lì niàn fó fǎ shēn yǐ cǐ gōng dé lái
或有起塔供养舍利，念佛法身，以此功德来

shēng wǒ suǒ huòyǒuqióng kùn pín qióng gū dú xì shǔ yú tā
生我所；或有穷[76]困、贫穷、孤独、系属于他、

wáng fǎ suǒ jiā lín dāngxíng lù zuò bā nàn yè shòu dà kǔ nǎo
王法所加，临当刑戮，作八难业，受大苦恼，

jiù jì bǐ děng lìng dé jiě tuō xiū cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ
救[77]济彼等，令得解脱，修此功德来生我所；

huòyǒu ēn ài bié lí péngdǎngzhēngsòng jí dà kǔ nǎo yǐ fāngbiàn
或有恩爱别离、朋党诤讼极大苦恼，以方便

lì lìng dé hé hé xiū cǐ gōng dé lái shēng wǒ suǒ
力令得和合，修此功德来生我所。’

shuō shì yǔ yǐ chēngzàn shì jiā móu ní fó shàn zāi
“说是语已，称赞释迦牟尼佛：‘善哉！

shàn zāi néng yú wǔ zhuó è shì jiàohuà rú shì děng bǎi qiānwàn yì zhū
善哉！能于五浊恶世，教化如是等百千万亿诸

è zhòngshēng lìng xiū shànběn lái shēng wǒ suǒ shí mí lè fó rú
恶众生，令修善本来生我所。’时，弥勒佛如

---

[73] 丽本：房；永乐北藏本及龙藏本：坊
[74] 丽本：受；永乐北藏本及龙藏本：苦
[75] 丽本：净；永乐北藏本及龙藏本：清净
[76] 丽本：厄；永乐北藏本及龙藏本：穷
[77] 丽本：拔；永乐北藏本及龙藏本：救

shì sān chēng zàn shì jiā móu ní fó ér shuō jì yán
是三 称 赞释迦牟尼佛，而说偈言：

rěn rǔ yǒng měng dà dǎo shī néng yú wǔ zhuó bú shàn shì
忍辱勇 猛 大导师 能于五浊不善世

jiào huà chéng shú è zhòng shēng lìng bǐ xiū xíng dé jiàn fó
教化 成 熟恶 众 生 令彼修行得见佛

hè fù zhòng shēng shòu dà kǔ lìng[78] rù cháng lè wú wéi chù
荷负 众 生 受大苦 令[78]入 常 乐无为处

jiào bǐ dì zǐ lái wǒ suǒ wǒ jīn wèi rǔ shuō sì dì
教 彼 弟 子 来 我 所 我今为汝说四谛

yì shuō sān shí qī pú tí zhuāng yán niè pán shí èr yuán
亦 说 三 十 七 菩 提 庄 严涅槃十二缘

rǔ děng yí dāng guān wú wéi rù yú kōng jì běn wú chù
汝 等 宜 当 观 无 为 入于空寂本无处

shuō cǐ jì yǐ fù gèng zàn tàn bǐ shí zhòng shēng yú
“说此偈已，复更赞叹：‘彼时 众 生，于

kǔ è shì néng wéi nán shì tān yù chēn huì yú chī mí huò
苦恶世能为难事，贪欲、瞋恚、愚痴、迷惑、

duǎn mìng rén zhōng néng xiū chí jiè zuò zhū gōng dé shèn wéi xī yǒu
短 命人中 能修持戒，作诸功德，甚为希有。

ěr shí zhòng shēng bù shí fù mǔ shā mén pó luó mén bù zhī dào
尔时，众 生不识父母、沙门、婆罗门，不知道

fǎ hù xiāng nǎo hài jìn dāo bīng jié shēn zhuó wǔ yù jí dù chǎn qū
法，互相恼害近刀兵劫，深著五欲嫉妒谄曲[79]

nìng[80] zhuó xié wěi wú lián mǐn xīn gèng xiāng shā hài shí ròu yǐn xuè bú jìng
佞[80]浊邪伪，无怜愍心更 相杀害食肉饮血，不敬

shī zhǎng bù shí shàn yǒu bù zhī ēn bào ēn shēng wǔ zhuó shì bù zhī
师 长 不识善友不知恩[81]报恩，生 五浊世不知

cán kuì zhòu yè liù shí xiāng xù zuò è bù zhī yàn zú chún zào bú shàn
惭愧，昼夜六时相续作恶不知厌足，纯 造不善

[78] 丽本：今；永乐北藏本及龙藏本：令
[79] 丽本：佞；永乐北藏本及龙藏本：曲
[80] 丽本：曲；永乐北藏本及龙藏本：佞
[81] 丽本：知；永乐北藏本及龙藏本：知恩

wǔ nì è jù yú lín xiāng jǔ[82] qiú bù zhī yàn jiǔ qīn zhū zú bù néng
五逆恶聚，鱼鳞相咀求不知厌，九亲诸族不能
xiāng jì shàn zāi shàn zāi shì jiā móu ní fó yǐ dà fāngbiàn
相济。善哉！善哉！释迦牟尼佛！以大方便，
shēnhòu cí bēi néng yú kǔ nǎozhòngshēng zhī zhōng hé yánměi sè
深厚慈悲，能于苦恼众生之中，和颜美色，
shànqiǎo zhì huì shuōchéng shí yǔ shì wǒ dāng lái dù tuō rǔ děng
善巧智慧，说诚实语，示我当来度脱汝等。
rú shì dǎo shī míng lì zhì huì shì jiān xī yǒushènwéinán yù shēn xīn
如是导师明利智慧，世间希有甚为难遇，深心
lián mǐn è shì[83] zhòngshēng wèi bá kǔ nǎo lìng dé ān lè[84] rù dì yī
怜愍恶事众生，为拔苦恼令得安乐，入第一
yì shènshēn fǎ xìng shì jiā móu ní fó[85] sān ā sēng qí jié wèi rǔ děng
义甚深法性。释迦牟尼佛三阿僧祇劫为汝等
gù xiū xíngnánxíng kǔ xíng yǐ tóu bù shī gē jié ěr bí shǒu zú
故修行难行苦行，以头布施，割截耳鼻、手足、
zhī[86] tǐ shòu zhū kǔ nǎo wèi bā zhèng[87] dào píngděng jiě tuō lì rǔ
支体受诸苦恼，为八正道，平等解脱利汝
děng gù
等故。’

shí mí lè fó rú shì kāi dǎo ān wèi wú liàng zhūzhòngshēng
“时，弥勒佛如是开导，安慰无量诸众生
děng lìng qí huān xǐ bǐ shí zhòngshēng shēnchún shì fǎ xīn chún
等，令其欢喜。彼时众生，身纯是法，心纯
shì fǎ kǒu chángshuō fǎ fú dé zhì huì zhī rén chōngmǎn qí zhōng
是法，口常说法，福德智慧之人充满其中，
tiān rén gōngjìng xìn shòu kě yǎng shí dà dǎo shī gè yù lìng bǐ wén yú
天人恭敬信受渴仰。时，大导师各欲令彼闻于
wǎng xī kǔ nǎo zhī shì fù zuò shì niàn wǔ yù bú jìng zhòng kǔ
往昔苦恼之事，复作是念：‘五欲不净，众苦
zhī běn yòunéngchú shě yōu qī chóuhèn zhī kǔ yào fǎ jiē shì wú
之本。’又能除舍忧戚愁恨，知苦乐法，皆是无

---

82 丽本：次；永乐北藏本及龙藏本：咀
83 丽本：世；永乐北藏本及龙藏本：事
84 丽本：隐；永乐北藏本及龙藏本：乐
85 丽本：尼；永乐北藏本及龙藏本：尼佛
86 丽本：肢；永乐北藏本及龙藏本：支
87 丽本：圣；永乐北藏本及龙藏本：正

cháng wèishuō sè shòu xiǎng xíng shí kǔ kōng
常，为说：‘色、受、想、行、识，苦、空、
wú cháng wú wǒ shuō shì yǔ shí jiǔ shí liù yì rén bú shòuzhū
无常、无我。’说是语时，九十六亿人不受诸
fǎ lòu jìn yì jiě dé ā luó hàn sānmíng liù tōng jù bā jiě tuō sān
法，漏尽意解得阿罗汉，三明六通具八解脱。三
shí liù wàntiān zǐ èr shí wàntiān nǚ fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú
十六万天子、二十万天女发阿耨多罗三藐三菩
tí xīn tiānlóng bā bù zhōng yǒu dé xū tuó huánzhě zhòng bì zhī fó
提心。天龙八部中，有得须陀洹者、种辟支佛
dào yīn yuánzhě fā wú shàngdào xīn zhě shù shènzhòngduō bù kě chēng
道因缘者、发无上道心者，数甚众多不可称
jì
计。

shí mí lè fó yǔ jiǔ shí liù yì dà bǐ qiū zhòng bìngráng
“时[88]，弥勒佛与九十六亿大比丘众，并[89]
qū wáng bā wàn sì qiān dà chén bǐ qiū juànshǔ wéi rào rú yuè
佉王八万四千大臣、比丘、眷属围绕，如月
tiān zǐ zhū xīng suí cóng bù chū chì tóu mò chénghuán huā lín yuán
天子诸星随[90]从，步出[91]翅头末城还花林园
chóng gé jiǎngtáng shí yán fú tí chéng yì jù luò xiǎowángzhǎngzhě
重阁讲堂。时，阎浮提城邑聚落小王长者
jí zhū sì xìng jiē xī lái jí lónghuā shù xià huā lín yuánzhōng
及诸四姓，皆悉来集龙花树下花林园中。

ěr shí shì zūn chóngshuō sì dì shí èr yīn yuán jiǔ shí
“尔时，世尊重说四谛、十二因缘，九十
sì yì rén dé ā luó hàn tā fāngzhū tiān jí bā bù zhòng liù shí sì yì
四亿人得阿罗汉；他方诸天及八部众六十四亿
héng hé shā rén fā ā nòuduō luó sān miǎo sān pú tí xīn zhù bú tuì
恒河沙人发阿耨多罗三藐三菩提心，住不退
zhuǎn
转。

dì sān dà huì jiǔ shí èr yì rén dé ā luó hàn sān shí sì
“第三大会，九十二亿人得阿罗汉，三十四

---

88 丽本：尔时；永乐北藏本及龙藏本：时
89 丽本：穰；永乐北藏本及龙藏本：儴
90 丽本：宿；永乐北藏本及龙藏本：随
91 丽本：出；永乐北藏本及龙藏本：步出

yì tiānlóng bā bù fā sān pú tí xīn
亿天龙八部发三菩提心。

shí mí lè fó shuō sì shèng dì shēnmiào fǎ lún dù tiānrén
“时，弥勒佛说四圣谛深妙法轮，度天人

yǐ jiàng zhū shēngwén dì zǐ tiānlóng bā bù yī qiè dà zhòng rù
已，将诸声闻弟子、天龙八部一切大众，入

chéng qǐ shí wú liàng jìng jū tiānzhònggōng jìng cóng fó rù chì tóu mò[92]
城乞食，无量净居天众恭敬从佛入翅头末

chéng dāng rù chéng shí fó xiàn shí bā zhǒngshén zú shēn xià chū
城。当入城时，佛现十八种神足，身下出

shuǐ rú mó ní zhū huàchéngguāng tái zhào shí fāng jiè shēnshàngchū
水，如摩尼珠化成光台照十方界；身上出

huǒ rú xū mí shān liú chū[93] jīn guāng xiànhuǒ[94] mǎnkōnghuàchéng liú
火，如须弥山流出金光，现火满空化成琉

lí dà fù xiànxiǎo rú jiè zǐ xǔ mǐn rán bú xiàn yú shí fāngyǒng
璃；大复现小，如芥子许，泯然不现；于十方踊，

yú shí fāng mò lìng yī qiè rén jiē rú fó shēn zhǒngzhǒngshén lì
于十方没；令一切人皆如佛身。种种神力、

wú liàngbiànxiàn lìng yǒuyuánzhě jiē dé jiě tuō
无量变现令有缘者皆得解脱。

shì tí huán yīn sān shí èr fǔ chén yǔ yù jiè zhū tiān fàn tiān
“释提桓因三十二辅臣与欲界诸天，梵天

wáng yǔ sè jiè zhū tiān bìng yú tiān zǐ tiān nǚ tuō tiānyīng luò jí yǐ
王与色界诸天，并余[95]天子天女，脱天璎珞及以

tiān yī ér sàn fó shàng shí zhū tiān yī huàchénghuā gài zhū tiān jì yuè
天衣而散佛上。时诸天衣化成花盖，诸天妓乐

bù gǔ zì míng gē yǒng fó dé mì yù tiānhuā zhān tán zá xiānggòng
不鼓自鸣歌咏佛德，密雨天花、栴檀杂香供

yǎng yú fó jiē xiàngdào mò shù zhū fān gài shāozhòng míngxiāng qí
养于佛，街巷道陌竖诸旛盖[96]，烧众[97]名香其

yān ruò yún shì zūn rù chéng shí dà fàn tiānwáng shì tí huán yīn hé
烟若云。世尊入城时，大梵天王、释提桓因合

---

92 丽本：未；永乐北藏本及龙藏本：末
93 丽本：紫；永乐北藏本及龙藏本：出
94 丽本：大；永乐北藏本及龙藏本：火
95 丽本：并；永乐北藏本及龙藏本：并余
96 丽本：幢幡；永乐北藏本及龙藏本：旛盖
97 丽本：诸；永乐北藏本及龙藏本：众

zhǎnggōngjìng yǐ jì zàn fó
掌恭敬，以偈赞佛：

zhèng biàn zhī zhě liǎng zú zūn tiān rén shì jiān wú yǔ děng
正遍知者两足尊 天人世间无与等
shí lì shì zūn shèn xī yǒu wú shàng zuì shèngliáng fú tián
十力世尊甚希有 无上最胜良福田
qí gòngyǎngzhěshēngtiānshàng wèi lái jiě tuō zhù niè pán
其供养者生天上 未来解脱住涅槃
qǐ shǒu wú bǐ[98] dà jīng jìn qǐ shǒu cí bēi[99] dà dǎo shī
稽首无比大精进 稽首慈悲大导师

dōngfāngtiānwáng tí tóu lài zhà nánfāngtiānwáng pí liú[100]
“东方天王提头赖吒、南方天王毗留
lè chā xī fāngtiānwáng pí lóu[101] bó chā běi fāngtiānwáng pí shāmén
勒叉、西方天王毗娄博叉、北方天王毗沙门
wáng yǔ qí juànshǔ gōngjìng hé zhǎng yǐ qīngjìng xīn zàn tàn shì zūn
王，与其眷属恭敬合掌，以清净心赞叹世尊：

sān jiè wú yǒu bǐ dà bēi zì zhuāngyán
三界无有比 大悲自庄严
tǐ jiě dì yī yì bú jiànzhòngshēngxìng
体解第一义 不见众生性
jí yǔ zhū fǎ xiàng tóng rù kōng jì xìng
及与诸法相 同入空寂性
shàn zhù wú suǒ yǒu suī xíng dà jīng jìn
善住无所有 虽行大精进
wú wéi wú zú jì wǒ jīn qǐ shǒu lǐ
无为无足迹 我今稽首礼
cí xīn dà dǎo shī zhòngshēng bú jiàn fó
慈心大导师 众生不见佛
cháng yè shòushēng sǐ zhuì duò sān è dào
长夜受生死 坠堕三恶道
jí zuò nǚ rén shēn jīn rì fó xīng shì
及作女人身 今日佛兴世
bá kǔ shī ān lè sān è dào yǐ shǎo
拔苦施安乐 三恶道已少

[98] 丽本：上；永乐北藏本及龙藏本：比
[99] 丽本：心；永乐北藏本及龙藏本：悲
[100] 丽本：楼；永乐北藏本及龙藏本：留
[101] 丽本：留；永乐北藏本及龙藏本：娄

nǚ rén wú chǎn qū　　jiē dāng dé zhǐ xī
女人无谄曲　皆当得止息

jù zú dà niè pán　　dà bēi jì kǔ zhě
具足大涅槃　大悲济苦者

shī lè gù chū shì　　běn wéi pú sà shí
施乐故出世　本为菩萨时

cháng shī yī qiè lè　　bù shā bù nǎo tā
常施一切乐　不杀不恼他

rěn xīn rú dà dì　　wǒ jīn qǐ shǒu lǐ
忍心如大地　我今稽首礼

rěn rǔ dà dǎo shī　　wǒ jīn qǐ shǒu lǐ
忍辱大导师　我今稽首礼

cí bēi dà zhàng fū　　zì miǎn shēng sǐ kǔ
慈悲大丈夫　自免生死苦

néng bá zhòng shēng è　　rú huǒ shēng lián huā
能拔众生厄　如火生莲花

shì jiān wú yǒu bǐ
世间无有比

ěr shí mó wáng yú chū yè hòu yè jué zhū tiān rén mín zuò
“尔时，魔王于初夜、后夜觉诸天人民，作

rú shì yán rǔ děng jì dé rén shēn jù yù hǎo shí bù yīng jìng yè
如是言：‘汝等既得人身，俱遇好时，不应竟夜

shuìmián fù xīn rǔ děng ruò zuò ruò lì dāng qín jīng jìn zhèngniàn dì
睡眠覆心。汝等若坐若立当勤精进，正念谛

guān wǔ yīn wú cháng kǔ kōng wú wǒ rǔ děng wù wéifàng yì
观五阴无常、苦、空、无我。汝等勿为放逸

bù xíng fó jiào ruò qǐ è yè hòu bì zhì huǐ shí jiē xiàngnán nǚ
不行佛教，若起恶业后必致悔。’时，街巷男女

jiē xiào cǐ yǔ yán rǔ děng wù wéifàng yì bù xíng fó jiào ruò qǐ
皆效此语，言：‘汝等勿为放逸不行佛教，若起

è yè hòu bì yǒu huǐ cháng qín fāngbiàn jīng jìn qiú dào mò shī fǎ lì
恶业后必有悔。常勤方便精进求道，莫失法利

ér tú shēng tú sǐ rú shì dà shī bá kǔ nǎo zhě shèn wéinán yù jiān
而徒生徒死。如是大师拔苦恼者甚为难遇，坚

gù jīng jìn dāng dé cháng lè niè pán ’ [102]
固精进当得常乐涅槃。’

[102] “尔时，魔王于初夜、后夜”至“当得常乐涅槃”段经文出永乐北藏及龙藏本，丽本无

ěr shí shì zūn cì dì qǐ shí jiàng zhū bǐ qiū huán zhì běn
“尔时，世尊次第乞食，将诸比丘还至本

chù rù shēn chándìng qī rì qī yè jì rán bú dòng mí lè dì
处，入深禅定，七日七夜寂然不动。弥勒[103]弟

zǐ sè rú tiān sè pǔ jiē duānzhèng yànshēng lǎo bìng sǐ duōwén
子色如天色，普皆端正，厌生老病死，多闻

guǎngxué shǒu hù fǎ zàng xíng yú chándìng dé lí zhū yù rú niǎo
广学，守护法藏，行于禅定，得离诸欲，如鸟

chūquè
出鷇。

ěr shí shì tí huán yīn yǔ yù jiè zhū tiān zǐ huān xǐ yǒng
“尔时，释提桓因与欲界诸天子，欢喜踊

yuè fù shuō jì yán
跃，复说偈言：

shì jiān suǒ guī dà dǎo shī huì yǎn míng jìng jiàn shí fāng
世间所归大导师　慧眼明净见十方

zhì lì gōng dé shèng zhū tiān míng yì jù zú fú zhòngshēng
智力功德胜诸天　名义具足福众生

yuànwèi wǒ děngqúnméng lèi jiàng zhū dì zǐ yì bǐ shān
愿为我等群萌类　将诸弟子诣彼山

gòng yǎng wú nǎo shì jiā shī tóu tuó dì yī dà dì zǐ
供养无恼释迦师　头陀第一大弟子

wǒ děng yīng dé jiàn guò fó suǒ zhuó jiā shā wén yí fǎ
我等应得见过佛　所著袈裟闻遗法

chàn huǐ qiánshēnzhuó è jié bú shàn è yè dé qīng jìng
忏悔前身浊恶劫　不善恶业得清净

ěr shí mí lè fó yǔ suō pó shì jiè qiánshēngāngqiángzhòng
“尔时，弥勒佛与娑婆世界前身刚强众

shēng jí zhū dà dì zǐ jù wǎng qí shé jué shān dàoshān xià yǐ ān
生及诸大弟子，俱往耆阇崛山。到山下已，安

xiáng xú bù dēngláng jì shān dàoshāndǐng yǐ jǔ zú dà zhǐ niè yú
详徐步登狼迹山。到山顶已，举足大指蹑于

shāngēn shì shí dà dì shí bā xiàngdòng jì zhì shāndǐng mí lè
山根。是时，大地十八相动。既至山顶，弥勒

yǐ shǒuliǎngxiàng bò shān rú zhuàn lún wáng kāi dà chéngmén
以手两向擘山，如转轮王开大城门。

[103] 丽本：弥勒佛；永乐北藏本及龙藏本：弥勒

ěr shí fàn wáng chí tiān xiāng yóu guàn mó hē jiā shè dǐng yóu
“尔时，梵王持天香油灌摩诃迦叶顶，油

guàn shēn yǐ jī dà jiàn chuí chuī dà fǎ luó mó hē jiā shè jí cóng
灌身已，击大揵椎，吹大法螺[104]。摩诃迦叶即从

miè jìn dìng jué qí zhěng yī fú piān tǎn yòu jiān yòu xī zhuó dì
灭尽定觉，齐整衣服，偏袒右肩，右膝著地，

cháng guì hé zhǎng chí shì jiā móu ní fó sēng qié lí shòu yǔ mí lè
长跪合掌，持释迦牟尼佛僧伽梨，授与弥勒

ér zuò shì yán dà shī shì jiā móu ní duō tuó ā qié dù ā luó hē
而作是言：‘大师释迦牟尼多陀阿伽度、阿罗诃、

sān miǎo sān fó tuó lín niè pán shí yǐ cǐ fǎ yī fù zhǔ yú wǒ lìng
三藐三佛陀，临涅槃时，以此法衣付嘱于我，令

fèng shì zūn
奉世尊。’

shí zhū dà zhòng gè bó fó yán yún hé jīn rì cǐ shān dǐng
“时，诸大众各白佛言：‘云何今日此山顶

shàng yǒu rén tóu chóng duǎn xiǎo chǒu lòu zhuó shā mén fú ér néng lǐ
上有人头虫，短小丑陋著沙门服，而能礼

bài gōng jìng shì zūn
拜恭敬世尊？’

shí mí lè fó hē zhū dà zhòng mò qīng cǐ rén ér
“时，弥勒佛诃诸大众[105]：“莫轻此人！”而

shuō jì yán
说偈言：

kǒng què yǒu hǎo sè yīng gǔ yào suǒ shí
孔雀有好色　鹰鹘鹞所食

bái xiàng wú liàng lì shī zǐ zǐ suī xiǎo
白象无量力　师子子虽小

cuō shí rú chén tǔ dà lóng shēn wú liàng
撮食如尘土　大龙身无量

jīn chì niǎo suǒ bó rén shēn suī cháng dà
金翅鸟所搏　人身虽长大

féi bái duān zhèng hǎo qī bǎo píng chéng fèn
肥白端正好　七宝瓶盛粪

wū huì bù kě kān cǐ rén suī duǎn xiǎo
污秽不可堪　此人虽短小

---

[104] 丽本：螯；永乐北藏本及龙藏本：螺

[105] 丽本：弟子；永乐北藏本及龙藏本：众

zhì huì rú liàn jīn　fán nǎo xí jiǔ jìn
智慧如炼金　烦恼习久尽

shēng sǐ kǔ wú yú　hù fǎ gù zhù cǐ
生死苦无余　护法故住此

cháng xíng tóu tuó shì　tiān rén zhōng zuì shèng
常行头陀事　天人中最胜

kǔ xíng wú yǔ děng　móu ní liǎng zú zūn
苦行无与等　牟尼两足尊

qiǎn lái zhì wǒ suǒ　rǔ děng dāng yī xīn
遣来至我所　汝等当一心

hé zhǎng gōng jìng lǐ
合掌恭敬礼

shuō shì jì yǐ　gào zhū bǐ qiū　shì jiā móu ní shì zūn yú
“说是偈已，告诸比丘：‘释迦牟尼世尊于

wǔ zhuó è shì jiào huà zhòng shēng　qiān èr bǎi wǔ shí dì zǐ zhōng tóu tuó
五浊恶世教化众生，千二百五十弟子中头陀

dì yī　shēn tǐ jīn sè　shě jīn sè fù chū jiā xué dào　zhòu yè jīng jìn
第一，身体金色，舍金色妇出家学道，昼夜精进

rú jiù tóu rán　cí mǐn pín kǔ xià jiàn zhòng shēng héng fú dù zhī　wèi fǎ
如救头然，慈愍贫苦下贱众生恒福度之，为法

zhù shì mó hē jiā shè zhě　cǐ rén shì yě　shuō cǐ yǔ yǐ　yī qiè
住世摩诃迦叶者，此人是也。’说此语已，一切

dà zhòng xī wèi zuò lǐ
大众悉为作礼。

ěr shí　mí lè chí shì jiā móu ní fó sēng qié lí　fù yòu
“尔时，弥勒持释迦牟尼佛僧伽梨，覆右

shǒu bú biàn cái yǎn liǎng zhǐ　fù fù zuǒ shǒu yì yǎn liǎng zhǐ　zhū rén guài
手不遍才掩两指，复覆左手亦掩两指。诸人怪

tàn　xiān fó bēi xiǎo　jiē yóu zhòng shēng tān zhuó jiāo màn zhī suǒ zhì
叹：‘先佛卑小，皆由众生贪浊憍慢之所致

ěr　gào mó hē jiā shè yán　rǔ kě xiàn shén zú　bìng shuō xiān fó
耳。’告摩诃迦叶言：‘汝可现神足，并说先佛

suǒ yǒu jīng fǎ
所有经法。’

ěr shí　mó hē jiā shè yǒng shēn xū kōng zuò shí bā biàn　huò
“尔时，摩诃迦叶踊身虚空作十八变，或

xiàn dà shēn mǎn xū kōng zhōng　dà fù xiàn xiǎo rú tíng lì zǐ　xiǎo fù
现大身满虚空中；大复现小如蒭荂子，小复

xiàn dà shēnshàngchūshuǐ shēn xià chūhuǒ lǚ dì rú shuǐ lǚ shuǐ
现大；身上出水，身下出火；履地如水，履水
rú dì zuò wò kōngzhōng shēn bú xiànzhuì dōngyǒng xī mò xī
如地；坐卧空中，身不陷坠；东踊西没，西
yǒngdōng mò nányǒng běi mò běi yǒngnán mò biānyǒngzhōng mò
踊东没，南踊北没，北踊南没，边踊中没，
zhōngyǒngbiān mò shàngyǒng xià mò xià yǒngshàng mò yú xū kōng
中踊边没，上踊下没，下踊上没；于虚空
zhōnghuàzuò liú lí kū chéng fó shén lì yǐ fàn yīn shēngshuō shì jiā
中化作琉璃窟。承佛神力，以梵音声说释迦
móu ní fó shí èr bù jīng dà zhòngwén yǐ guàiwèi céngyǒu bā shí
牟尼佛十二部经。大众闻已，怪未曾有。八十
yì rén yuǎnchén lí gòu yú zhū fǎ zhōng bú shòuzhū fǎ dé ā luó hàn
亿人远尘离垢，于诸法中不受诸法，得阿罗汉；
wú shù tiān rén fā pú tí xīn rào fó sān zā huáncóngkōng xià wèi
无数天人发菩提心。绕佛三匝，还从空下，为
fó zuò lǐ shuōyǒuwéi fǎ jiē xī wú cháng cí fó ér tuì huán qí
佛作礼，说有为法皆悉无常。辞佛而退，还耆
shé jué shānběnsuǒ zhù chù shēnshàngchūhuǒ rù bō niè pán shōushēn
阇崛山本所住处，身上出火入般涅槃，收身
shè lì shāndǐng qǐ tǎ
舍利山顶起塔。

mí lè fó tànyán dà jiā shè bǐ qiū shì shì jiā móu ní fó
“弥勒佛叹言：‘大迦叶比丘是释迦牟尼佛
yú dà zhòngzhōngcháng suǒ zàn tàn tóu tuó dì yī tōng dá chándìng jiě
于大众中常所赞叹头陀第一，通达禅定解
tuō sān mèi shì rén suī yǒu dà shéntōng lì[106] ér wú gāo xīn néng lìng
脱三昧，是人虽有大神通力[106]而无高心，能令
zhòngshēng dé dà huān xǐ chángmǐn xià jiàn pín kǔ zhòngshēng
众生得大欢喜，常愍下贱贫苦众生。’

mí lè fó tàn dà jiā shè gǔ shēnyán shàn zāi dà shén dé
“弥勒佛叹大迦叶骨身言：‘善哉！大神德！
shì shī zǐ dà dì zǐ dà jiā shè yú bǐ è shì néng xiū qí xīn
释师子大弟子大迦叶！于彼恶世能修其心。’

ěr shí mó hē jiā shè gǔ shēn jí shuō jì yán
“尔时，摩诃迦叶骨身即说偈言：

[106] 丽本：神力；永乐北藏本及龙藏本：神通力

tóu tuó shì bǎozàng chí jiè wéigān lù
头陀是宝藏 持戒为甘露
néngxíng tóu tuó zhě bì zhì bù sǐ dì
能行头陀者 必至不死地
chí jiè dé shēngtiān jí yǔ niè pán lè
持戒得生天 及与涅槃乐
shuō cǐ jì yǐ rú liú lí shuǐhuán rù tǎ zhōng
“说此偈已，如琉璃水还入塔中。”

ěr shí shuō fǎ zhī chù guǎng bā shí yóuxún cháng bǎi yóu
“尔时，说法之处，广八十由旬，长百由
xún qí zhōngrénzhòng ruò zuò ruò lì ruò jìn ruò yuǎn gè zì[107]
旬。其中人众，若坐若立，若近若远，各自
jiàn fó zài yú qí qián dú wèishuō fǎ
见佛在于[108]其前独为说法。

mí lè fó zhù shì liù wàn yì suì liánmǐnzhòngshēng gù lìng
“弥勒佛住世六万亿岁，怜愍众生故，令
dé fǎ yǎn miè dù zhī hòu zhūtiān shì rén shé wéi fó shēn shí zhuàn
得法眼。灭度之后，诸天世人阇维佛身。时，转
lún wángshōu qǔ shè lì yú sì tiān xià gè qǐ bā wàn sì qiān tǎ zhèng
轮王收取舍利，于四天下各起八万四千塔。正
fǎ zhù shì liù wàn suì xiàng fǎ yì liù wàn suì rǔ děng yí yīng gè
法住世六万岁，像法亦六[109]万岁。汝等宜应各
qín jīng jìn fā qīngjìng xīn qǐ zhūshàn yè dé jiàn shì jiāndēngmíng
勤[110]精进，发清净心，起诸善业，得见世间灯明
mí lè fó shēn bì wú yí yě
弥勒佛身必无疑也。”

fó shuō shì yǔ yǐ zūn zhě shè lì fú zūn zhě ā nán jí cóng
佛说是语[111]已，尊者舍利弗、尊者阿难即从
zuò qǐ wèi fó zuò lǐ hú guì hé zhǎng bó fó yán shì zūn
座起，为佛作礼，胡跪合掌，白佛言：“世尊！
dāng hé míng sī jīng yún hé fèng chí
当何名斯经？云何奉持[112]？”

---

107 丽本：各；永乐北藏本及龙藏本：各自
108 丽本：在；永乐北藏本及龙藏本：在于
109 丽本：二；永乐北藏本及龙藏本：亦六
110 丽本：勤加；永乐北藏本及龙藏本：各勤
111 丽本：语；永乐北藏本及龙藏本：是语
112 丽本：奉持之；永乐北藏本及龙藏本：奉持

fó gào ā nán rǔ hǎo yì chí pǔ wèitiān rén fēn bié yǎnshuō
佛告阿难：“汝好忆持，普为天人分别演说，

mò zuò zuì hòuduàn fǎ zhī rén cǐ fǎ zhī yào míng yī qiè zhòngshēng
莫作最后断法之人[113]。此法之要，名一切众生

duàn wǔ nì zuì jìng chú yè zhàng bàozhàng fán nǎozhàng xiū
断五逆罪[114]，净除业障、报障、烦恼障，修

xí cí xīn yǔ mí lè gòngxíng rú shì shòu chí yì míng yī qiè zhòng
习慈心与弥勒共行，如是受持；亦名一切众

shēng dé wén mí lè fó míng bì miǎn wǔ zhuó shì bú duò è dào jīng
生得闻弥勒佛名，必免五浊世不堕恶道经，

rú shì shòu chí yì míng pò è kǒu yè xīn rú lián huā dìngjiàn mí
如是受持；亦名破恶口业，心如莲花，定见弥

lè fó jīng rú shì shòu chí yì míng cí xīn bù shā bù shí ròu jīng rú
勒佛经，如是受持；亦名慈心不杀不食肉经，如

shì shòu chí yì míng shì jiā móu ní fó yǐ yī wéi xìn jīng rú shì shòu
是受持；亦名释迦牟尼佛以衣为信经，如是受

chí yì míng ruò yǒuwén fó míngzhě jué dìng dé miǎn bā nàn jīng
持；亦名若有闻佛名者[115]，决定得免八难经，

rú shì shòu chí yì míng mí lè chéng fó jīng rú shì shòu chí
如是受持；亦名弥勒成佛经，如是受持。”

fó gàoshè lì fú wǒ miè dù hòu bǐ qiū bǐ qiū ní
佛告舍利弗：“我[116]灭度后，比丘、比丘尼、

yōu pó sè yōu pó yí tiān lóng bā bù guǐ shénděng dé wén
优婆塞、优婆夷、天、龙、八部鬼神等，得闻

cǐ jīng shòu chí dú sòng lǐ bài gòngyǎng gōngjìng fǎ shī
此经，受持、读诵、礼拜、供养，恭敬法师，

pò yī qiè yè zhàng bàozhàng fán nǎozhàng dé jiàn mí lè jí xián
破一切业障、报障、烦恼障，得见弥勒及贤

jié qiān fó sānzhǒng pú tí suí yuànchéng jiù bú shòu nǚ rénshēn
劫千佛，三种菩提随愿成就，不受女人身，

zhèngjiàn chū jiā dé dà jiě tuō
正见出家，得大解脱。”

shuō shì yǔ yǐ shí zhū dà zhòng wén fó suǒshuō jiē dà huān
说是语已，时诸大众，闻佛所说，皆大欢

---

113 丽本：人耶；永乐北藏本及龙藏本：之人
114 丽本：种；永乐北藏本及龙藏本：罪
115 丽本：名；永乐北藏本及龙藏本：名者
116 丽本：佛；永乐北藏本及龙藏本：佛

xǐ lǐ fó ér tuì
喜，礼佛而退。

佛说弥勒成佛经[117]

[117] 丽本：佛说弥勒大成佛经

●结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南無喝啰怛那.哆啰夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰. 吽 .贺贺.苏怛拏. 吽 .泼抹拏.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弥摩 曩 .萨哈啰.摩诃咱哈啰
hòng
吽.

ná mó fó　ná mó fǎ　ná mósēng
南無佛　南無法　南無僧（合掌三称）

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

ná mó dāng lái xià shēng mí lè fó
南無当来下生弥勒佛（合掌三称）

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà

南無护法诸天菩萨（合掌三称）

lǐ fó fā yuànwén

礼佛发愿文

（一遍）

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但（某甲）自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤，仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhěng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，蜎飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíngmén yuè sān qí zhī
习 正 法，了悟大 乘 。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng
劫海。建法 幢 于处处，破疑网于 重 重 。降
fú zhòng mó shàolóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏 众 魔，绍隆三宝。 承 事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎngzuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广 作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利 尘 沙。得六 种 之神 通，圆 一 生 之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo děngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘 劳。等 观 音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìngxiàn sè shēn
贤之愿 海。他方此界，逐类随形。应现色 身，
yǎnyángmiào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dàozhōng huòfàng dà guāng
演扬 妙 法。泥犁苦趣，饿鬼道 中 ，或放大 光
míng huòxiàn zhū shénbiàn qí yǒujiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神 变，其有见我 相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒngchū lún huí kǔ huǒhuòbīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心， 永 出轮回苦。火镬冰河之地， 变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huàshēngjìng tǔ pī máo dài jiǎo
作 香 林；饮铜食铁之徒，化 生 净土。披毛戴角，
fù zhàihányuàn jìn bà xīn suān xiánzhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含 怨，尽罢辛酸，咸 沾 利乐。疾疫世而现
wéi yàocǎo jiù liáochén kē jī jǐn shí ér huàzuò dàoliáng jì zhū
为药草，救疗沉 疴；饥馑时而化作稻 粱，济诸
pín něi dànyǒu lì yì wú bù xīngchóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴 崇 。次期累世 冤 亲，
xiàncúnjuàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shěwàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四 生 之汩没，舍万劫之爱 缠 。等
yǔ hánshēng qí chéng fó dào xū kōngyǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含 生 ，齐 成 佛道。虚空有尽，我愿无 穷 。
qíng yǔ wú qíng tóngyuánzhǒng zhì
情与无情， 同 圆 种 智。

huí xiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāngsān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛. 一切菩萨摩诃萨. 摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú shàng xīn
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无上心；
zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīngzàng zhì huì rú hǎi
自皈依法，当愿众生，深入经藏，智慧如海；
zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng yī qiè wú
自皈依僧，当愿众生，统理大众，一切无
ài hé nánshèngzhòng
碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨





此咒置经书中可灭误跨之罪